

Interior Decoration Protector Application Form 裝修工程保險申請表

You should tell us of all facts likely to influence the acceptance and assessment of this proposal. If you fail to do so. Your Policy may become inoperable or may not operate fully. If you have any doubt about what you should tell us. Please contact us or your Insurance Adviser.

閣下必須向本公司呈報一切真實資料。如有違反者,可令閣下所保之保險不能生效或不能完全生效。如閣下對應否向本公司呈報某些事項存有任何疑問,請與閣下之保險顧問或與本公司查詢。

Applicant Information (please complete in English) 申請人資料 (請以英文填寫)
Applicant 申請人 : 🗌 Principal 委託人 🔲 Contractor 承建商 🔲 Designer 設計公司
Postal Address 郵寄地址:
Name of Contractor 承建商名稱 :
Name of Principal 委託人名稱 :
Name of Management Co, if applicable 管理公司,如適用
Name of other interested parties, if applicable 其他受益人,如適用
Location of Contract work (受保工程地點) : Occupied as 佔用者 Residence 住宅 Office 辦公室 Retail Shop 商店
Flat/Rm室 Floor 樓 Block 座 Building 大厦
Estate name /St. No. 屋苑名稱/街名及門牌(HK/KLN/N.T.) (香港/九龍/新界)
Is the location over 40 years 工程地點超過40年: 🔲 Yes 是 📗 No 否
Period of Insurance 保險有效期 : From 由to 至(Max. 3 months 最長為3個月) +
Plus 3 months maintenance period 三個月保養期

Premium Table (HK\$) 保費表 (港元)

1. Contractor without use of scaffolding 工程不涉及用棚架之工序								
Contract Sum 工程總額	Up to HK\$100,000 十萬元或以下		Above HK\$100,000 to HK\$300,000 十萬元以上至三十萬元		Above HK\$300,000 to HK\$500,000 三十萬元以上至五十萬元		Above HK\$500,000 to HK\$700,000 五十萬元以上至七十萬元	
PL Limit 第三者 責任保額	Section I&II Plan A1 部份一及二 計劃A1	Section II only Plan A2 部份二 計劃A2	Section I&II Plan A3 部份一及二 計劃A3	Section II only Plan A4 部份二 計劃A4	Section I≪ Plan A5 部份一及二 計劃A5	Section II only Plan A6 部份二 計劃A6	Section I&II Plan A7 部份一及二 計劃A7	Section II only Plan A8 部份二 計劃A8
HKD5M 伍佰萬港元	1,200	900	1,500	1,100	1,800	1,300	2,300	1,500
HKD10M 一仟萬港元	1,700	1,400	2,100	1,700	2,600	2,000	3,200	2,400
HKD15M 一仟伍百萬港元	1,900	1,600	2,400	2,000	2,850	2,350	3,500	2,700
HKD20M 二仟萬港元	2,100	1,800	2,600	2,200	3,100	2,600	3,800	3,000
Optional EC Cover (Included ECI Levies) 附加僱員賠償 自選保障 (包括 ECI 徵稅)	1,500	1,500	1,800	1,800	2,800	2,800	4,000	4,000

2. Contractor with use of scaffolding (Scaffolding work not exceeding 20% of total contract work) 工程涉及用棚架之工序 (不超過工程額百份之二十)

Contract Sum 工程總額		\$100,000 或以下	Above HK\$100,000 to HK\$300,000 十萬元以上至三十萬元		Above HK\$300,000 to HK\$500,000 三十萬元以上至五十萬元		Above HK\$500,000 to HK\$700,000 五十萬元以上至七十萬元	
PL Limit 第三者 責任保額	Section I&II Plan B1 部份一及二 計劃B1	Section II only Plan B2 部份二 計劃B2	Section I&II Plan B3 部份一及二 計劃B3	Section II only Plan B4 部份二 計劃B4	Section I&II Plan B5 部份一及二 計劃B5	Section II only Plan B6 部份二 計劃B6	Section I&II Plan B7 部份一及二 計劃B7	Section II only Plan B8 部份二 計劃B8
HKD5M 伍佰萬港元	1,500	1,200	1,800	1,400	2,100	1,600	2,600	1,800
HKD10M 一仟萬港元	2,150	1,850	2,500	2,150	3,050	2,500	3,650	2,900
HKD15M 一仟伍百萬港元	2,550	2,250	3,050	2,650	3,500	3,000	4,150	3,350
HKD20M 二仟萬港元	2,950	2,650	3,450	3,050	3,950	3,450	4,650	3,850
Optional EC Cover (Included ECI Levies) 附加僱員賠償 自選保障 (包括 ECI 徵稅)	2,500	2,500	2,800	2,800	4,000	4,000	6,000	6,000

Cover Required (Please tick as appropriate) 投保項目(請標上√號)						
☐ Plan A1 計劃 A1 ☐ Plan A5 計劃 A5	☐ Plan A2 計劃 A2 ☐ Plan A6 計劃 A6	☐ Plan A3 計劃 A3 ☐ Plan A7 計劃 A7	☐ Plan A4 計劃 A4 ☐ Plan A8 計劃 A8			
☐ Plan B1 計劃 B1 ☐ Plan B5 計劃 B5	☐ Plan B2 計劃 B2 ☐ Plan B6 計劃 B6	☐ Plan B3 計劃 B3 ☐ Plan B7 計劃 B7	☐ Plan B4 計劃 B4 ☐ Plan B8 計劃 B8			
 □ Plus Section II - Third Party Liability 第二部份 - 第三者責任保險 □ HKD 港元 \$5,000,000 □ HKD 港元 \$15,000,000 □ HKD 港元 \$20,000,000 						
□ Plus Section III - EC Option Cover 附加第三部份 - 僱員賠償保障 (自選保障)						

Total Premium 總保費	: HKD 港元 \$

Personal Information Collection Statement (PICS) 個人資料收集聲明

Liberty International Insurance Limited (referred to hereinafter as the "Company") recognizes its responsibilities in relation to the collection, holding, processing, use and/or transfer of personal data under the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap. 486) (the "Ordinance").

利寶國際保險有限公司(以下簡稱『本公司』)根據『個人資料(私隱)條例』(香港法例第486章)(以下簡稱『條例』)就收集、持有、處理,使用和/或轉移個人資料承擔有關責任。

Purpose 目的

The personal data of customers (including but not limited to policy owners, insureds and beneficiaries) collected or held by the Company may be used, stored, processed, transferred or disclosed or shared for the following obligatory purposes:

本公司所收集或持有的客戶個人資料(包括但不限於保單持有人,受保人及受益人),可能會使用、存儲、處理、轉移、或披露或分享致以下各強制性的目的:-

- Processing and determining insurance applications, insurance claims and providing ongoing insurance services; 處理和確定保險申請書、理賠,及持續提供保險服務;
- Processing requests for payment and for direct debit authorization; 處理付款事宜和直接付款授權書;
- 3. Managing, investigating and analyzing any claim, action and/or proceedings brought against the customers, and to exercise the Company's rights as more particularly defined in applicable policy wording, including but not limited to subrogation rights;

管理、調查和分析任何索償事宜、訴訟和/或針對客戶的訴訟,以及行使本公司根據保險條款賦予的權利,包括但不限於代位權;

4. Compiling statistics or using for accounting purposes;

從事統計資料或用於會計事務;

- 5. Conducting research, insurance surveys and analysis for the purpose of product design and development; 從事研究、保險調查及開發產品和設計之分析;
- 6. Meeting disclosure requirements of any local or foreign law, regulations, codes or guidelines binding on the Company, its parent and affiliated companies("Liberty Mutual Group of Companies")

履行任何對本公司、母公司和附屬公司(『利寶互助保險集團公司』)具有約束力的本地或海外法律、法規、守則或指引之披露要求;

- 7. Complying with the legitimate requests or orders of the courts of Hong Kong Special Administrative Region and regulators including but not limited to the Insurance Authority, Hong Kong Federation of Insurers, auditors, governmental bodies and governmental-related establishments binding the Liberty Mutual Group of Companies;
 - 遵守香港特別行政區的法院命令和包括但不限於保監處,香港保險業聯會,核數師,政府機構和政府成立之相關監管機構對利寶互助保險集 團公司具有約束力的合法要求;
- 8. Enabling an actual or proposed assignee of the Company to evaluate the transaction intended to be the subject of the assignment; 協助本公司的實質或建議受讓人評估有關之轉讓交易;
- 9. Conducting identity and/or credit checks and/or debt collection; 從事核實身份和/或信貸審查和/或追收債務;及
- 10. Conducting medical or health reference checks for relevant insurance products; and 為相關保險產品進行具參考用途之醫療或健康調查;
- 11. Facilitating the Company's authorized service providers to provide services to the Company and/or customers for the above purposes 協助本公司所授權之服務供應商向本公司和/或客戶提供上述目的之服務;

Please note that if you do not provide us with your personal data, we may not be able to issue your policy, process claims or provide insurance products or services to you or process your request.

如閣下不向我們提供個人資料,我們未必能夠簽訂保單、處理索償、提供保險產品、服務或處理您的要求。

Direct Marketing 直接營銷

Certain personal data of customers collected or held by the Company, in particular, names and contact information such as telephone number, email address and postal address may be used by the Company and/or the Liberty Mutual Group of Companies to provide marketing materials and conduct direct marketing activities (including but not limited to promoting, marketing or selling of the Company, Liberty Mutual Group of Companies or co-branded insurance or financial or investment related products or services by electronic or other means) in relation to insurance and/or financial products and services of the Company, the Liberty Mutual Group of Companies and/or other financial services providers. Please tick the box at the bottom of this PICS if you do not consent to receive such marketing communications.

本公司所收集或持有的客戶個人資料,特別是姓名和聯繫資料,如電話號碼、電子郵件地址和郵政地址,可能會用以提供本公司和/或利寶互助保險集團的公司的營銷材料,並進行有關本公司、利寶互助保險集團公司的保險及/或金融產品及服務和/或其他金融服務供應商的直接營銷活動(包括但不限於通過電子或其他手段促銷,推廣或銷售本公司、利寶互助保險集團公司或聯營公司有關保險或財務或投資產品或服務)。如果你不同意接收有關直銷通訊,請於本個人資料收集聲明下方標上〈號。

In the absence of any "opt-out" request from the customer, the Company shall treat the application and continuation of his/her policy(ies) held with the Company as an indication of no objection to the Company's use of such personal data for this voluntary marketing purpose.

如保客戶沒有"選擇退出"的要求,其保險申請書及於本公司持有之保單持續生效將被視為不反對本公司將其個人資料使用於此自願性的營銷目的。

Transfer of personal data 個人資料之轉移

Your personal data held by the Company will be kept confidential but may be shared with the following parties, within or outside of Hong Kong:本公司所持有的個人資料將予以保密,但可能會與以下香港境內或境外人士分享:-

- 1. Any Liberty Mutual Group of Companies, or any other company carrying on insurance or reinsurance related business, or an intermediary; 任何利寶互助保險集團公司,或任何其他從事與保險或再保險業務有關的公司,或中介人;
- 2. Any agent, contractor, banker or third party service provider who provides administrative, telecommunications, computer, payment, banking or other services to the Company in connection with the operation of its business;

任何為本公司業務操作提供行政,電訊、電腦、付款、銀行或其他服務的代理人、承包商、銀行或第三方服務供應商;

- 3. Third party service providers including legal advisors, investigators, loss adjusters, reinsurers, medical and rehabilitation consultants, emergency assistance companies, medical doctor panel groups, medical advisory consultants, surveyors, specialists, repairers, accountants and data processors; 第三方服務供應商包括法律顧問、調查員、公証行、再保險公司、醫療和康復顧問、緊急救援公司、網絡醫生集團、醫療意見顧問、測量師、專家、維修人員、會計師和數據處理員;
- 4. Credit reference agencies, and in the event of default, any debt collection agencies or companies carrying on claim or investigation services; 信貸資料服務機構,在違約情況下,任何債務追收機構或辦理索償理賠或調查服務公司;
- 5. Any person to whom the Company is under an obligation to make disclosure under the requirements of any law binding on the Company or any of its associated companies for the purposes of any regulations, codes or guidelines issued by governmental, regulatory or other authorities with which the Company or any of its associated companies are expected to comply;

本公司或任何聯營公司在遵守由政府,監管機構或其他當權者推行的法規、守則或指引及履行法律責任時需要向其披露之任何人士;

- 6. Any person pursuant to any order of a court of competent jurisdiction; 根據有司法管轄權的法院命令受權之任何人士;
- 7. Any actual or proposed assignee of the Liberty Mutual Group of Companies or transferee of the Liberty Mutual Group of Companies' rights in respect of the policy owners;

利寶互助保險集團公司的實質或建議受讓人或利寶互助保險集團公司與保單持有人相關權利的承讓人;

8. Companies within the Liberty Mutual Group of Companies;

利寶互助保險集團公司旗下的公司;

- 9. Providers of risk intelligence for the purpose of customer due diligence or anti-money laundering screening; 為客戶盡職調查或打擊清洗黑錢的篩選之風險智能供應商;
- 10. Other banking/financial institutions, commercial or charitable organizations with whom the Company maintains business referral or other arrangements for marketing communication if "no objection" is provided; and 如保客戶沒有"選擇退出"的要求,與本公司保持業務轉介或其他安排上之其他銀行/金融機構、商業或慈善組織作為直銷通訊用途;及
- 11. Third party marketing service providers and insurance intermediaries for marketing communication if "no objection" is provided. 第三方營銷服務供應商和保險中介機構作為直銷通訊用途。

Access and correction of personal data 查閱及更正個人資料

According to the Ordinance, all policyholders have the right to of access to, correct and/or change any of their own personal data held by the Company by contacting the Company's Personal Data Privacy Officer at:

根據條例的規定,所有保單持有人可聯絡本公司之個人資料私隱主任查閱、更正和/或更改自己的個人資料:

Liberty International Insurance Limited, 13/F Berkshire House, 25 Westlands Road, Quarry Bay, Hong Kong 利寶國際保險有限公司,香港鰂魚涌華蘭路25號栢克大廈13樓

In accordance with the Ordinance, a reasonable fee may be charged by the Company for the processing of any data access request. 根據條例的規定,本公司在處理個人資料查閱申請時可向客戶收取合理的費用。

Please tick here if you do not consent to 如你不同意接收有關直銷通訊,請標上	——————————————————————————————————————	
		_
Proposer's Name 申請人姓名	Proposer's Signature 申請人簽名 Note: with Company chop (if applicable) 註: 連同公司印章 (如適用)	Date 日期

Liberty International Insurance Ltd. 利寶國際保險有限公司